



ERLINSBACH AKTUELL

OKTOBER 2022

VOM TISCH DES GEMEINDERATES

Gemeindeversammlung

Die Gemeindeversammlung findet am **Freitag, 18. November 2022, 19.00 Uhr**, in der Mehrzweckhalle Kretz, Erlinsbach, statt. Im Anschluss wird ein Apéro offeriert.

Traktanden

Einwohnergemeindeversammlung

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. Juni 2022
2. Budget 2023; Festsetzung des Steuerfusses auf 89 %
3. Maienholz; Teiländerung Bauzonenplan
4. Verschiedenes

Traktanden

Ortsbürgergemeindeversammlung

1. Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. Juni 2022
2. Budget 2023
3. Verschiedenes

Der Elternverein Erlinsbach bietet wie in den letzten Jahren während der Versammlung eine kostenlose Kinderbetreuung in der Turnhalle Kretz an. Anmeldung mit Vorname, Name, Alter des Kindes und einer Telefonnummer für Notfälle bitte per E-Mail an: info@elternverein-erlinsbach.ch oder via Website: www.elternverein-erlinsbach.ch
Anmeldeschluss: 11. November 2022

Budget 2023

Der Steuerertrag basiert auf einem unveränderten Steuerfuss von 89 %; der Gesamtumsatz beträgt rund 19,3 Mio. Franken (Budget 2022: 17,2 Mio. Franken).

Das Budget 2023 beinhaltet folgende

Ergebnisse:

- Einwohnergemeinde:
Verlust von CHF 98'100
- Wasserversorgung:
Gewinn von CHF 106'000
- Abwasserbeseitigung:
Gewinn von CHF 50'500



- Abfallwirtschaft: Verlust von CHF 671'200 (Kapitalrückzahlung)
- Nettoinvestitionen Einwohnergemeinde: CHF 909'200
- Nettoinvestitionen Wasserversorgung: CHF 810'200
- Nettoinvestitionen Abwasserbeseitigung: CHF 1'244'400
- Nettoinvestitionen Abfallbewirtschaftung: CHF 90'000

Steuerertrag

Der budgetierte Steuerertrag für das Jahr 2023 basiert auf einem gleichbleibenden Steuerfuss von 89 %. Die in den letzten Jahren aufgrund der Corona-Pandemie befürchteten negativen Auswirkungen auf den Steuerertrag haben sich bisher glücklicherweise nicht eingestellt. Der budgetierte Steuerertrag für das Jahr 2022 konnte bereits erreicht werden.

An Nachträgen aus den Vorjahren (Steuerjahre 2022 und früher) werden 1,1 Mio. Franken budgetiert. Der Durchschnitt der letzten 5 Jahre (2017 bis 2022) beträgt 1,2 Mio. Franken.

Erfolgsrechnung

Das operative Ergebnis ohne Eigenwirtschaftsbetriebe weist einen Verlust von CHF 98'100 aus (Budget 2022: Verlust von

CHF 96'700). Der Gesamtumsatz beträgt 15,4 Mio. Franken (ohne Eigenwirtschaftsbetriebe). Aufwanzunahmen sind beim Sach- und übriger Betriebsaufwand und Transferaufwand (Sozialhilfe, Schulgelder, Kostenanteil Lehrerbesoldungen, Restkosten Sonderschulung etc.) zu verzeichnen.

Die budgetierten Nettoinvestitionen von CHF 909'200 können aus eigenen Mitteln finanziert werden. Ende des Jahres 2022 betragen die langfristigen Schulden 8 Mio. Franken. Ein Darlehen über 1 Mio. Franken wird im Frühjahr 2023 zur Rückzahlung fällig.

Im Jahr 2023 beträgt die durchschnittliche Verzinsung für das langfristige Fremdkapital 0.49 %.

Die budgetierten Abschreibungen betragen 1,753 Mio. Franken (mit Eigenwirtschaftsbetrieben) resp. 1,22 Mio. Franken (ohne Eigenwirtschaftsbetriebe).

Das Gesamtbudget 2023 der Schule Erzbachtal beträgt CHF 3'450'900 (2022: CHF 3'436'100). Der Kostenanteil von Erlinsbach AG beträgt CHF 1'595'800 (2022: CHF 1'590'200).

Wasserversorgung

Das Budget 2023 des Bereiches Wasserversorgung weist einen Gewinn von CHF 106'000 aus (2022: Gewinn von CHF 85'600). Die Schuld der Wasserversorgung gegenüber der Einwohnergemeinde dürfte per Ende 2022 mutmasslich 2,9 Mio. Franken betragen.

Für den Unterhalt des Leitungsnetzes / der Infrastruktur sind CHF 169'300 budgetiert. Die budgetierten Abschreibungen betragen netto CHF 227'000. Die Nettoinvestitionen von CHF 810'200 können zu knapp 40 % aus eigenen Mitteln finanziert werden. Im Umfang des Finanzierungsfehlbetrages erhöht sich die Schuld gegenüber der Einwohnergemeinde.

Abwasserbeseitigung

Das budgetierte Ergebnis der Abwasserbeseitigung weist einen Gewinn von CHF 50'500 (2022: Verlust von CHF 50'900) aus. Der weiterhin steigende Betriebsbeitrag an den Abwasserverband belastet das Budget 2023 der Abwasserbeseitigung erheblich. Die Zunahme des Betriebsbeitrages liegt in der teilweisen Vorfinanzierung der anstehenden Sanierung der Abwasserreinigungsanlage.

Das Guthaben gegenüber der Einwohnergemeinde dürfte per Ende 2022 mutmasslich 4,4 Mio. Franken betragen.

Die budgetierten Abschreibungen auf den Investitionen betragen netto CHF -33'800 (2022: CHF -200).

Gemeinsame Abfallbewirtschaftung

(Funktion 7302)

Über unsere Abteilung Finanzen wird das Finanzwesen der gemeinsamen Abfallbewirtschaftung abgewickelt. Dazu ist eine eigene Funktion (7302) eröffnet worden. Die Funktion 7301 wird für die Ausweisung der Kapitaleinlage oder -entnahme für Erlinsbach AG verwendet. Im Jahr 2023 ist auch die Kapitalrückzahlung an die Bevölkerung enthalten. Der Rückzahlungsbetrag pro Person kann erst im 1. Quartal 2023 nach Vorlage des Rechnungsabschlusses festgelegt werden.

Investitionsrechnung

Im allgemeinen Finanzhaushalt sind Nettoinvestitionen von CHF 909'200 budgetiert. Die Investitionen betreffen mehrheitlich den Strassenbau.

Bei der Wasserversorgung betragen die Nettoinvestitionen rund CHF 810'200 und betreffen diverse Leitungssanierungen; die budgetierten Einnahmen aus Anschlussgebühren betragen in diesem Bereich CHF 50'000.

Im Bereich der Abwasserbeseitigung (Kanalisationen) sind Nettoinvestitionen von CHF 1'244'400 vorgesehen. An Anschlussgebühren sind CHF 100'000 budgetiert.

Für die gemeinsame Abfallbewirtschaftung mit Erlinsbach SO ist die Anschaffung eines Unterflurcontainers geplant.

Ortsbürgergemeinde

Das Budget 2023 der Ortsbürgergemeinde weist einen Aufwandüberschuss von CHF 1'900 (Vorjahr Ertragsüberschuss von CHF 22'200) – bedingt durch einen budgetierten Beitrag an die 850-Jahr-Erlinsbach-Feierlichkeiten – aus. Der Forstbetrieb Jura budgetiert bei einem Gesamtumsatz von 1,7 Mio. Franken einen Gewinn von CHF 98'800 (Anteil OG EAG: CHF 25'700). Der Ertrag aus Holzverkäufen wird mit rund CHF 730'000 budgetiert. Weitere Erträge werden aus Dienstleistungen, gemeinwirtschaftlichen Leistungen an die Vertragsgemeinden und Naturschutzarbeiten im Auftrag des Kantons generiert.

Neuer Leiter Abteilung Bau / Planung – Weitere Infos

Vincenzo de Stasi wird ab 1. November 2022 die Leitung der Abteilung Bau/Planung übernehmen. Er ist seit dem 16. Mai 2022 als Projektleiter Tiefbau angestellt. Er bleibt weiter für den Bereich Tiefbau zuständig. Der Gemeinderat gratuliert ihm recht herzlich zur Beförderung.

Die Nachfolge für Pepe Romero (Bereich Hochbau) konnte bisher noch nicht gefunden werden. Die Suche nach einem/einer Fachspezialist/-in Hochbau läuft auf Hochtouren.

Unterdessen wird die Bauverwaltung vorläufig durch das Büro Koch + Partner unterstützt. Frau Mirjam Obrist wird hauptsächlich am Mittwoch anwesend sein. Sie ist vor al-

lem für die Bearbeitung der Baugesuche zuständig. Termin mit Frau Obrist können via bauverwaltung@erlinsbach-ag.ch oder 062 857 40 21 vereinbart werden. Die Abteilung Bau/Planung ist selbstverständlich die ganze Woche für Sie da.

Abfallgrundgebühr

Per 1. Januar 2023 entfällt die Abfallgrundgebühr für die Haushaltungen von Erlinsbach AG.

Die Abfallgrundgebühr ist jeweils mit der Wasser-/Abwasserabrechnung in Rechnung gestellt worden und betraf den Zeitraum Oktober Vorjahr bis September laufendes Jahr (Oktober 2021 bis September 2022 als Beispiel).

Mit den Wasser-/Abwasserrechnungen 2021/2022, die nun demnächst erstellt und verschickt werden, wird die Abfallgrundgebühr für den Zeitraum Oktober 2021 bis September 2022 in Rechnung gestellt. Das bedeutet, dass die Grundgebühr für das 4. Quartal 2022 separat in Rechnung gestellt werden müsste. Um unsere Arbeit möglichst effizient erledigen zu können, werden wir deshalb mit den Wasser-/Abwasserrechnungen 2021/2022 auch noch die Abfallgrundgebühr für das 4. Quartal 2022 in Rechnung stellen. Dies wird auf der Rechnung separat ausgewiesen. Somit wird mit diesen Rechnungen die Abfallgrundgebühr für den Zeitraum Oktober 2021 bis Dezember 2022 in Rechnung gestellt.

Zusammenschluss Entsorgungswesen

per 1. Januar 2023

Bitte beachten Sie die wichtigen Hinweise zur neuen Organisation des Entsorgungswesens per 1. Januar 2023 auf der letzten Seite.

Schulliegenschaften Gemeindeverband

Schule Erzbachtal

Der Gemeindeverband Schule Erzbachtal will den Stimmberechtigten der beiden Erlinsbach am Abstimmungssonntag vom **12. März 2023 drei Kredite vorlegen:**

- Neubau Doppelkindergarten Kretz
- Ersatzneubau Primarschulhaustrakt Bläuen
- Sanierung Schulhaus Bläuen

Im Sinne der Transparenz ist dem Vorstand Gemeindeverband Schule Erzbachtal wichtig, den StimmbürgerInnen alle drei Kredite gleichzeitig zur Genehmigung vorzulegen. Auch wenn die Projekte nicht alle zusammen gestartet werden, stehen diese doch in einem Zusammenhang. Beschlüsse des Vorstandes über einmalige Ausgaben von mehr als 1 Million Franken oder jährlich wiederkehrende Ausgaben von mehr als CHF 150'000 sind gemäss den Satzungen des Gemeindeverbands der Gesamtheit der Stimmberechtigten der Verbandsgemeinden zum Entscheid an der Urne vorzulegen.

Die beiden Erlinsbach sind in den letzten Jahren stetig gewachsen, sodass der Schulraum knapp wird. Im Vorgang wurden Zustandsanalysen über alle Schulanlagen gemacht.

Der Kindergarten Kretz stösst bereits jetzt an seine Grenzen. Zudem ist er in einem nicht mehr befriedigenden Zustand. Die Substanz ist in die Jahre gekommen und es fehlen genügend Garderoben, sanitäre Anlagen und Nebenräume. Der Kindergarten müsste umfassend saniert werden. Eine Studie hat gezeigt, dass ein Neubau die bessere Option darstellt. Der Schulverband hat für die Parzelle 4336 im Areal der Schulanlage Kretz das Baurecht auf eine noch unbebaute Parzelle. Darauf soll ein Doppelkindergarten erstellt werden, welcher in Zukunft auch mit einem weiteren Stockwerk erweitert werden kann. Das alte Kindergartengebäude kann zukünftig durch die Tagesstrukturen genutzt werden, welche im Kilbighaus die Kapazitätsgrenze bereits überschritten haben. Das Ziel ist es, dass der neue Doppelkindergarten im Sommer 2024 bezugsbereit ist.

Das Schulhaus Bläuen ist bereits über 30 Jahre alt und in einem schlechten Zustand. Es muss umfassend saniert werden. Die Sanierung soll schrittweise und über mehrere Jahre in Angriff genommen werden. Klassenzimmer sind mittelfristig genügend vorhanden. Es fehlen jedoch Gruppenräume, insbesondere für die Primarschule. Hier hat eine Studie ergeben, dass der Abriss des Primarschultrakts und ein zweistöckiger Ersatzneubau die ideale Lösung ist. Mit dieser Massnahme könnten auch die Schulhäuser im Kretz und Schulhaus 1906 entlastet werden, da zusätzliche Klassenzimmer erstellt werden. Bei einer Aufstockung auf den bestehenden

Trakt müsste dieser ebenso saniert werden sowie die Statik verbessert und das Gebäude somit erdbebensicher gemacht werden. Der Ersatzneubau soll im Sommer 2025 fertiggestellt sein.

Zuerst soll der Neubau des Kindergartens Kretz realisiert werden, sodass der alte Kindergarten als provisorischer Schulraum während den Arbeiten in der Schulanlage Bläuen genutzt werden kann. Danach soll der Ersatzneubau des Primärtraktes Bläuen in Angriff genommen werden. Gleichzeitig sollen die ersten Sanierungsarbeiten gemacht werden, bei welchen es aufgrund der Schnittstellen sinnvoll ist, diese zeitgleich mit dem Ersatzneubau zu starten. Das Ziel ist es, den Schulbetrieb so wenig wie möglich zu stören und ein Grossteil der Arbeiten z.B. während den Sommerferien zu machen. Auch möchte man möglichst ohne teure Provisorien auskommen.

Die Kredite werden durch den Gemeindeverband Schule Erzbachtal aufgenommen und tangieren die Gemeinderechnungen nicht. Die Rechnungen der Gemeinden werden durch die Abschreibungen und die Betriebskosten belastet. **Anfang 2023 werden die Projekte der Bevölkerung an einem Informationsanlass vorgestellt.**

Kündigung Vertrag Crossiety

Am 30. März 2020 wurde der digitale Dorfplatz von Crossiety in den beiden Erlinsbach eingeführt. Der Vertrag mit Crossiety wurde nun jedoch per Ende 2022 gekündigt. Nach einem vielversprechenden Start mit schnell steigenden Neuanmeldungen, wohl auch aufgrund des Lockdowns, sind die Nutzerzahlen nicht mehr zufriedenstellend und stagnieren. Trotz grosser Bemühungen sind keine neuen NutzerInnen mehr dazugekommen und die Gemeinderäte sehen kein reales Wachstumspotenzial. Auch die Nutzung der Plattform selber verlief nicht nach Wunsch der Gemeinderäte Erlinsbach AG und SO. Die registrierten Gruppen und die angemeldeten NutzerInnen waren kaum aktiv.

Der Gemeinderat empfiehlt allen ErlinsbacherInnen, sich für den Newsletter der Gemeinde anzumelden. So verpassen Sie keine wichtigen Informationen und Neuigkeiten.



Sie können sich auf der Website der Gemeinde unter der Rubrik «Aktuelles» anmelden. Mit dem QR-Code gelangen Sie ebenfalls direkt zur Anmeldung.

Demission

David Stirnemann demissioniert per 30. November 2022 als Präsident der Steuerkommission aufgrund seines Wegzugs. Die Ersatzwahl findet am 12. März 2023 statt. Auch demissioniert er als Mitglied der Natur-, Landschaftsschutz- und Energiekommission. Der Gemeinderat dankt ihm herzlich für seinen Einsatz.

Personalausflug

Das Personal der Gemeinde Erlinsbach war am Freitag, 23. September 2022 auf Personalausflug. Nach Kaffi und Gipfeli konnte in der Umweltarena in Spreitenbach bei einer spannenden Führung viel über Nachhaltigkeit im Alltag gelernt werden. Nach der Führung durften ganz zur Freude der Mitgereisten diverse elektrische Fahrgeräte auf einem Parcours getestet und ausprobiert werden. Nach dem Mittagessen ging es weiter in den Battlepark in Schwerzenbach, wo sich kleine Gruppen in verschiedensten Minigames und Aufgaben herausgefordert haben. Nachdem der letzte, normalerweise halbtägige, Personalausflug aufgrund der Pandemie gestrichen werden musste, stand dieses Jahr dafür ein ganztägiger Ausflug auf dem Programm. Deshalb blieb die Gemeindeverwaltung am 23. September 2022 ausnahmsweise geschlossen. Wir danken für Ihr Verständnis.

Baubewilligungen

- Thut Immo AG, Aarau; Wohnüberbauung mit 3 Wohneinheiten, Schwimmbad und AEH; Buchhalde
- Harko AG, Aarau; Abbruch bestehende Liegenschaft und Neubau 3 MFH; Küttigerstrasse 22
- Heinrich Richner, Erlinsbach; Neubau Terrassenhaus und Abbruch bestehende Liegenschaft; Nellweg 20
- Sonja Fankhauser und Dieter Bürgi, Erlinsbach; Umbau EFH und neue WP; Buchhalde 20
- SDK Bau AG, Rothrist; Abbruch bestehende Liegenschaft und Neubau MFH; Bläuenstrasse 2
- Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau, Aarau; Provisorischer Buswende- und Installationsplatz; Saalhofstrasse (K243)
- Rolf Wüthrich, Erlinsbach; Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe, aussen aufgestellt; Aeplistrasse 7
- Lecca Immobilien GmbH, Oberentfelden; Neue Wärmepumpe, aussen aufgestellt; Aarauerstrasse 6
- Ernst Martin, Erlinsbach; Neue Sitzplatzüberdachung; Sugenreben 4a
- Marcel Kyburz, Erlinsbach; Neue Wärmepumpe, aussen aufgestellt; Poststrasse 8
- Milena und Patrick Sommerhalder, Erlinsbach; Einbau zwei neue Dachfenster; Lätthübel 10

DANKE FÜR DIE BEACHTUNG



Holzschläge

In den Waldungen des Forstbetriebes Jura beginnen die Holzschläge 22/23. Diese werden mit verschiedenen Absperrungen und Warntafeln markiert. Bitte beachten Sie die Hinweise und befolgen Sie die Anordnungen des Forstpersonals. Der Forstbetrieb Jura dankt für das Verständnis und die Mithilfe zu einer unfallfreien Holzschlagsaison.

Holzasche richtig entsorgen

Bäume können Stoffe aus der Luft und dem Boden aufnehmen und anreichern. Deshalb enthält Holz oft Schadstoffe in Form von Schwermetallen, deren Konzentration je nach Baumart und Standort schwankt. Zudem entstehen bei einer unvollständigen Verbrennung organische Schadstoffe. Diese sowie alle nicht brennbaren Bestandteile des Holzes bleiben nach der Verbrennung aufkonzentriert in der Asche zurück. Asche enthält nur wenige wertvolle Nährstoffe für Pflanzen. Es können sich Schwermetalle und organische Schadstoffe im Boden anreichern. Zudem erhöht die Asche den pH-Wert in Kompost, Mist und Gülle. Dies führt zu hohen Stickstoffverlusten und erhöhter Ammoniakbelastung der Luft.

Holzasche aus privaten Haushalten gehört in die Kehrichtverbrennungsanlage. Dort werden die Schadstoffe durch nochmaliges Ver-

brennen unschädlich gemacht. Nachdem die Holzasche gut abgekühlt ist, kann sie vorzugsweise in einem separaten verschlossenen Sack mit dem Kehrichtsack der Abfuhr mitgegeben werden.

Tannäste aus dem Wald

Bestellung der Tannäste bis **18. November 2022** (Auslieferung Woche 47, 21.–23.11.2022). Pro Bund (ca. 12 Äste) Fr. 30.00 (Adventsbäume können ebenfalls auf dieses Datum bestellt werden, Kosten nach Grösse).

Verkauf ab Werkhof Erlinsbach, Kilbigstrasse 10 (Abholung)

18. November 2022, 15.00–16.00 Uhr, pro Bund (ca. 12 Äste) Fr. 25.00. Tannäste werden ebenfalls an den traditionellen Weihnachtsbaum-Verkäufen in Erlinsbach, Densbüren und Küttigen (17.12.2022) angeboten. Ausserhalb der oben genannten Daten werden Tannäste nur nach telefonischer Absprache geliefert.

Forstbetrieb Jura

info@forst-jura.ch / 062 844 25 80

Strassenlampen

Besonders auch in der Winterzeit ist eine funktionierende öffentliche Beleuchtung für die Sicherheit der Fussgänger sehr wichtig. Bitte melden Sie defekte Strassenlampen, unter Angabe der Nummer auf dem Schildchen am Kandelaber, dem Gemeindebüro: 062 857 40 10; gemeinde@erlinsbach-ag.ch. Man wird dann den Ersatz des Leuchtmittels bei der Eniwa AG umgehend veranlassen.

Erfolgreicher Clean-Up-Day 2022

Auf Initiative des Elternvereins hin organisierte dieser gemeinsam mit der Schule und den Technischen Betrieben Erzbachtal (TBE) die 2. Teilnahme am nationalen Clean-Up-Day. Gemeinsam setzten sie damit ein Zeichen gegen Littering und förderten die Sensibilisierung für das Thema Abfall. Alle fünften und sechsten Klassen der Schule Erzbachtal sammelten am Freitagvormittag, 16. September 2022 Abfall auf Strassen, Wegen und öffentlichem Grund. Der Gemeinderat spricht allen Beteiligten seinen herzlichsten Dank aus.

TERMINE

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Mittwoch, 30. November 2022, 17.30 – 18.30 Uhr
im Gemeindehaus (1. Obergeschoss) durch den Anwaltsverband Aargau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

KULTUR/VERANSTALTUNGEN

Räbeliechtli- und Laternenumzug

Donnerstag, 10. November 2022, ab 17.45 Uhr
Auch in diesem Jahr werden ca. 350 Kinder der Unterstufe, des Kindergartens, der Spielgruppe Paradiesli sowie der Waldspielgruppe Springchrut am traditionsreichen Anlass teilnehmen.

Alle kleinen Kindergartenkinder (freiwillige Teilnahme) werden in Begleitung eines Elternteils bei der etwas kürzeren Spielgruppen-Route mitlaufen. Für die kleinen Kindergartenkinder sowie für die Kinder der beiden Spielgruppen beginnt der Umzug bereits um 17.45 Uhr beim alten Gemeindehaus Erlinsbach AG.

Bei folgender Umzugsroute muss zwischen **17.45 Uhr und 18.30 Uhr mit Verkehrsbehinderungen gerechnet werden: Schulanlage Kretz – Küttigerstrasse – Fliederweg – Brühlstrasse – Amselweg – über Brücke – Kilbigstrasse – Schulanlage Kretz**

Im Anschluss treffen sich alle wieder beim Schulhaus Kretz. Dort werden die Kinder durch den Elternverein Erlinsbach mit warmem Tee und feinen Sandwiches verpflegt. Die Eltern, Grosseltern, Geschwister und Besucher haben die Möglichkeit, sich am Verpflegungsstand zu familienfreundlichen Preisen mit einem heissen Punsch oder Glühwein aufzuwärmen. Der kleine Hunger kann mit einer Bratwurst von den Bierbraubrüdern oder einer fein zubereiteten Kürbissuppe gestillt werden. Wir bitten Sie, auf dem ganzen Schulhausareal auf das Rauchen zu verzichten.

Wir empfehlen Ihnen, zu Fuss oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zum Kretz-Schulhaus zu kommen, da auf dem gesamten Areal aufgrund der Zufahrts-Sperre **KEINE Parkmöglichkeiten** bestehen.

Sa, 19. November 2022, 20.00 Uhr

Kretzhalle Erlinsbach AG

Comedy

Helga Schneider

Miststück



Früher kämpfte sie gegen das Klimakterium, jetzt für ein besseres Klima: Helga Schneider geht auf grosse Entsorgungstour: Sie entrümpelt ihr Leben, putzt weg, entsorgt ihre Altlasten und poliert ihre Sonnenseiten. Unverfroren und erderwärmend erzählt Helga Schneider dreckige Geschichten für eine sauberere Welt. Alles voll bio? Logisch!

Infos und Tickets auf

www.kultur-erlinsbach.ch

Sa, 3. Dezember 2022, 20.00 Uhr

Alte Trotte

Irish Music

Kieran Goss & Annie Kinsella

Duo Tour 2022



Der bekannte irische Singer-Songwriter Kieran Goss und die Sängerin Annie Kinsella sind wieder auf Europatour. Sie präsentieren unter anderem auch Songs aus ihrem Duo-Album «Oh, The Starlings». Lieder, Geschichten und Harmonien entführen das Publikum in eine andere Welt. Ein stimmungsvolles Konzert in der Adventszeit, welches Sie nicht verpassen sollten.

Infos und Tickets auf

www.kultur-erlinsbach.ch



Kultur- und Begegnungszentrum Wygärtli

Adventsfloristik mit Karin Lindegger

Mit verschiedenen Grün- und Naturmaterialien stecken oder binden wir einen wunderschönen Adventskranz.

Wann: Mittwoch, 23. November 2022, 19.00 bis 21.30 Uhr

Wo: Kultur- und Begegnungszentrum Wygärtli, 5018 Erlinsbach AG

Kurskosten: Fr. 90.00 inkl. aller Grünmaterialien (ohne Kerzen, diese stehen zum Kauf zur Verfügung oder können selber mitgebracht werden)

Anmeldung unter: www.wygaertli.ch
(Teilnehmerzahl beschränkt)

Hirnschlag – Die unmittelbaren Folgen!

Was kann sich zurückbilden?

Ca. 16'000 Personen in der Schweiz erleiden jedes Jahr einen Hirnschlag.

Vortrag:

Freitag, 11. November 2022, um 18.30 Uhr

Mehrzweckhalle Kretz,
5018 Erlinsbach

Eintritt frei –

Spenden willkommen



Vortrag von Prof. Dr. med. Ulrich Buettner,

ehemals Chefarzt Neurologische Klinik, Kantonsspital Aarau, Vizepräsident von FRAGILE Aargau/Solothurn Ost



Erlinsbach
european energy award

GEMEINDE

ERLINSBACH

Zentrum Rössli
5018 Erlinsbach
erlinsbach-ag.ch

GEMEINDEBÜRO

ABT. SOZIALES

ABT. STEUERN

ABT. FINANZEN

ABT. BAU / PLANUNG

062 857 40 10

062 857 40 17

062 857 40 27

062 857 40 24

062 857 40 21

ÖFFNUNGSZEITEN

MO 08.00 – 11.00 | 14.00 – 18.00

DI – DO 08.00 – 11.00 | 14.00 – 16.30

FR 07.00 – 14.00



entsorgung
erzbachtal

gemeinsam
trennen
verbindet

Zusammenschluss Entsorgungswesen per 1. Januar 2023 Gebührenwesen

Die Stimmberechtigten beider Erlinsbach haben an den Gemeindeversammlungen im Juni 2022 dem Zusammenschluss der Entsorgungswesen zu «Entsorgung Erzbachtal» per 1. Januar 2023 zugestimmt. Ab 2023 werden unter anderem die Kehrriech- und Grünabfuhr im Erzbachtal einheitlich organisiert und ausgeführt. Wir weisen darauf hin, dass die bisherigen Gebührenmarken oder Kehrriechsäcke per 1. Januar 2023 durch einheitliche Gebührensäcke und -marken ersetzt werden. Bereits gekaufte «alte» Gebührensäcke oder -marken werden nicht zurückerstattet.

Hingegen können sie während einer **Übergangsfrist bis am 30. Juni 2023** eingesetzt werden. Danach sind sie definitiv nicht mehr gültig. Wir bitten Sie, dies bei ihren Käufen von Gebührensäcken oder -marken zu berücksichtigen. Die Verkaufskanäle der Gebührensäcke bleiben wie gewohnt: Migros, Coop, Volg, Denner und Gemeindekanzleien.

Das gesamte Entsorgungswesen erscheint mit dem neuen Logo «Entsorgung Erzbachtal». Speuzi, das tüchtige Lama, wird ab nächstem Jahr über wichtige Änderungen und Neuerungen rund um die Entsorgung informieren. Das Signet, welches ein Bestandteil des Logos ist, symbolisiert den Recycling-Kreislauf, die Zusammenarbeit der beiden Gemeinden und steht mit dem klaren E für Erlinsbach, Erzbachtal und Entsorgung. Mit diesem Vorgehen setzen wir uns für eine ressourcenschonende Abfallentsorgung und somit für ein nachhaltiges Erlinsbach ein.

